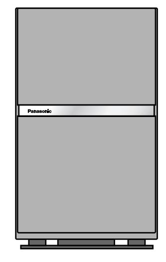
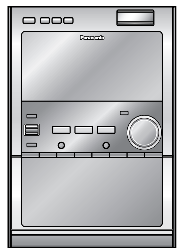
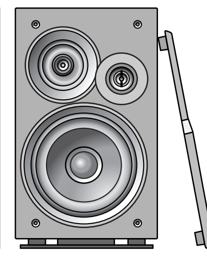




Panasonic®

Instrucciones de funcionamiento

Sistema estéreo de SD

N° Modelo **SC-PM71SD**







Como socio de ENERGY STAR®, Panasonic ha determinado que este producto cumple con las directrices de la ENERGY STAR® para rendimiento energético.

Estimado cliente

Muchísimas gracias por haber adquirido este aparato. Lea con atención estas instrucciones para obtener las máximas prestaciones y seguridad.
Antes de conectar, utilizar o ajustar este producto, sírvase leer las instrucciones completamente.
Guarde este manual para futuras referencias.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto llamando al 1-800-211-PANA (7262).

Este resumen de operación contiene solamente operaciones básicas. Compare el texto con las ilustraciones del otro manual suministrado con este aparato.

Las operaciones descritas en estas instrucciones se realizan principalmente con el mando a distancia, pero usted también puede realizarlas en el aparato principal si los controles son los mismos.

Índice

Preparativos

Reproducción

Grabación

Edición

Referencias

Si la pantalla se enciende cuando el aparato está apagado, desactive la función de demostración. ⇒ **página 4**

¡ADVERTENCIA!

ESTE APARATO UTILIZA UN LÁSER.
EL USAR LOS CONTROLES, HACER LOS REGLAJES O LOS PASOS REQUERIDOS EN FORMA DIVERSA DE LA AQUÍ EXPUESTA PUEDE REDUNDAR EN EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN.
NO ABRA LAS TAPAS NI HAGA REPARACIONES USTED MISMO. EN CASO DE PRODUCIRSE ANOMALÍAS SOLICITE AYUDA DE PERSONAL CUALIFICADO.

AVISO:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS EN ESTE APARATO, NO LO EXPONGA A LA LLUVIA, HUMEDAD, GOTEO NI SALPICADURAS, Y NO COLOQUE ENCIMA DE ÉL OBJETOS QUE CONTENGAN LÍQUIDOS COMO, POR EJEMPLO, FLOREROS.

¡ADVERTENCIA!

PARA MANTENER BIEN VENTILADA ESTA UNIDAD, NO LA INSTALE NI PONGA EN UN ESTANTE DE LIBROS, MUEBLE EMPOTRADO U OTRO ESPACIO DE DIMENSIONES REDUCIDAS. ASEGÚRESE QUE CORTINAS Y OTROS MATERIALES NO OBSTRUYAN LAS CONDICIONES DE VENTILACIÓN PARA PREVENIR EL RIESGO DE SACUDIDAS ELÉCTRICAS O INCENDIOS DEBIDOS AL RECALENTAMIENTO.

El equipo deberá colocarse cerca de la toma de CA, y a la clavija del cable de alimentación deberá poder accederse fácilmente en el caso de que se produzca un problema.

Mantenga las tarjetas de memoria pequeñas tales como las SD fuera del alcance de los niños. Si la tragan, solicite atención médica inmediatamente.

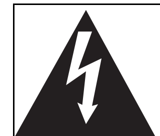
Este aparato no es impermeable y por ello no deberá ser expuesto a una humedad excesiva.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea estas instrucciones de funcionamiento atentamente antes de utilizar el aparato. Siga las instrucciones de seguridad sobre el aparato y las instrucciones de seguridad aplicables indicadas abajo.
Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar a mano para futuras referencias.

1) Lea estas instrucciones.
2) Guarde estas instrucciones.
3) Siga todas las advertencias.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No utilice este aparato cerca de donde haya agua.
6) Límpielo solamente con un paño seco.
7) No obstruya los orificios de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8) No lo instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, estufas, cocinas y otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9) No anule la función de seguridad del enchufe polarizado o de tipo con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas con una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo con conexión a tierra tiene dos clavijas y una tercera espiga de contacto. La clavija ancha o la tercera espiga de contacto han sido provistas para su seguridad. Si el enchufe provisto no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para que le cambie la toma obsoleta.
10) Proteja el cable de alimentación para no pisarlo o dañarlo, especialmente en los enchufes, en las tomas de un cable de extensión y en el punto donde sale del aparato.
11) Utilice únicamente los suplementos y accesorios especificados por el fabricante.
12) Utilice únicamente el carrito, estante, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Si utiliza un carrito, tenga cuidado cuando lo mueva con el aparato encima para evitar que se caiga y le ocasione heridas.
13) Desenchufe el aparato cuando haya tormentas o cuando no lo vaya a utilizar durante periodos de tiempo prolongados.
14) Todas las reparaciones deben ser hechas por personal de servicio cualificado.

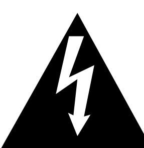
Las reparaciones deberán ser hechas siempre que el aparato se dañe de cualquier forma, tal como si se daña el cable o la clavija de alimentación, se derrama líquido o cae algún objeto dentro del aparato, se expone el aparato a la lluvia o la humedad, o si el aparato no funciona de forma normal, o si se le cae.



PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR



PRECAUCIÓN:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO QUITE LOS TORNILLOS.
DENTRO NO HAY PARTES QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR.
DEJE LAS REPARACIONES EN MANOS DE PERSONAL CUALIFICADO.



El símbolo del rayo con punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, es para alertar al usuario sobre la presencia de una "peligrosa tensión" sin aislar dentro de la caja del producto que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de electrocución de personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero es para alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) importantes en los manuales que acompañan a este aparato.

PRECAUCIÓN:

Este equipo ha sido probado y se ha confirmado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con el Apartado 15 de las normas de la FCC.
Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencia nociva para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no vayan a ocurrir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia nociva a la recepción de radio o televisión, lo que podrá determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere que el usuario intente corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente del que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV para que le ayude.

Cualquier cambio o modificación no autorizado que se haga en este equipo anulará la autoridad que el usuario tiene para utilizar este dispositivo.

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas de la FCC.
La utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no tiene que ocasionar interferencias nocivas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida una interferencia que pueda ocasionar una operación no deseada.

Grupo responsable:
Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way
Secaucus, NJ, 07094 USA
N.° de teléfono: 1-800-211-7262

Precaución sobre la escucha





La selección de un equipo de audio de gran calidad tal como el aparato que acaba de adquirir solamente es el primer paso para disfrutar de la música. Ahora es el momento de considerar cómo aprovechar todas las posibilidades de diversión y goce que su equipo le ofrece. Este fabricante y el Grupo de la electrónica del consumidor de la Asociación de industrias de la electrónica queremos que le saque el mayor partido a su equipo empezando por ponerlo en un lugar seguro. Uno que deje salir el sonido fuerte y claro sin molestos estruendos o distorsiones y, lo más importante, sin que afecte a la sensibilidad de su oído.
Le recomendamos que evite una exposición prolongada a ruido excesivo.
El sonido puede ser engañoso. Con el tiempo su "nivel cómodo" de escucha se adapta a volúmenes de sonido más altos. Y lo que suena "normal" puede, en realidad, ser alto y dañino para su oído.
Protéjase contra esto ajustando el equipo a un nivel seguro ANTES de que su oído se adapte.
Para establecer un nivel seguro:

- Comience poniendo el control de volumen a un nivel bajo.
- Aumente el volumen poco a poco hasta que pueda oírlo cómoda y claramente, y sin distorsión.

Una vez que haya establecido un nivel de sonido confortable:

- Fije el dial y déjelo en esa posición.

Un minuto empleado ahora en hacer esto le ayudará a evitar dañar o perder su oído más tarde. Después de todo, nosotros queremos que siga pudiendo oír toda la vida.

Sistema	SC-PM71SD
Aparato principal	SA-PM71SD
Altavoces	SB-PM71

Anotaciones del usuario:

FECHA DE ADQUISICIÓN ______________________
NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR ______________________
DIRECCIÓN DEL DISTRIBUIDOR ______________________
____
NÚMERO DE TELÉFONO ______________________

El número de modelo y el número de serie de este producto pueden estar en la parte posterior o en la parte inferior del aparato. Sírvase anotarlos en los espacios provistos abajo y guárdelos para futuras referencias.
NÚMERO DE MODELO ______ SC-PM71SD ______
NÚMERO DE SERIE ______________________

Accesorios

Compruebe e identifique los accesorios suministrados.
Utilice los números indicados entre paréntesis cuando pida piezas de repuesto. (A febrero de 2005)

- ☐ **1 Mando a distancia** (N2QAJB000130)
- ☐ **1 Cable de alimentación de CA** (K2CB2CB00006)
- ☐ **1 Antena FM interior** (RSA0007-L)
- ☐ **2 Pilas** para el mando a distancia
- ☐ **1 Antena AM de cuadro** (N1DAAAA00001)
- ☐ **1 CD-ROM**

Nota

- El cable de alimentación de CA incluido es para utilizarlo solamente con este aparato. No lo utilice con otro equipo.
- No utilice un cable de alimentación de CA de otro equipo.

Servicio de reparación

1. **Daños que requieran reparación**—El aparato deberá ser reparado por personal técnico cualificado si:
   (a) Se daña el cable de alimentación de CA o la clavija; o
   (b) Entran objetos o líquidos en el aparato; o
   (c) El aparato ha estado expuesto a la lluvia; o
   (d) El aparato no funciona de forma normal o muestra cambios notables en el funcionamiento; o
   (e) Ha dejado caer el aparato o se ha roto la caja.
2. **Reparación**—No intente reparar el aparato usted mismo más allá de lo que se describe en estas instrucciones de funcionamiento. Deje todas las reparaciones en manos de personal técnico autorizado.
3. **Piezas de repuesto**—Cuando se vea en la necesidad de sustituir piezas, asegúrese de que el técnico que hace la reparación utilice piezas de repuesto especificadas por el fabricante o piezas que tengan las mismas características que las originales. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar un incendio, descarga eléctrica u otros peligros.
4. **Comprobación de seguridad**—Después de hacer una reparación, pida al técnico que realice pruebas de seguridad para confirmar que el aparato está en perfectas condiciones de funcionamiento.

El técnico necesitará todos los componentes para reparar el sistema. Por lo tanto, si alguna vez hubiera que hacer una reparación, asegúrese de llevar el sistema entero.

Información del producto

Para obtener informacion del producto o ayuda con el funcionamiento del mismo: En los EE.UU. pongase en contacto con el Centro de Llamadas para los Clientes de Panasonic llamando al 1-800-211-7262, o entrando en el sitio Web (http://www.panasonic.com/consumersupport o http://www.panasonic.com/contactinfo).

Información sobre el disco y la tarjeta

Discos y tarjetas que se pueden utilizar con este aparato

Tipo	Observaciones
CD CD	• Este aparato puede reproducir discos CD-R/RW (discos con grabaciones de audio) grabados con los formatos de la izquierda. Cierre las sesiones o finalice[1] el disco tras la grabación. [1] Un proceso que le permite reproducir en equipos compatibles. • **Discos HighMAT** Sólo archivos WMA y MP3.
CD-R CD-RW WMA MP3 CD	
Tarjeta de memoria SD SD	• **Tarjetas de memoria SD apropiadas** Podrá utilizar tarjetas de memoria SD que tengan las capacidades siguientes (de 8 MB a 1 GB). Confirme la información más reciente en el sitio Web siguiente. **http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs** (En este sitio sólo se emplea el idioma inglés.) • Solamente puede reproducir datos de audio (AAC/MP3/WMA) grabados en el formato de audio SD. AAC: Codificación de audio avanzada MP3: MPEG- 1 Audio Layer 3 / MPEG- 2 Audio Layer 3 WMA: Windows Media™ Audio

- Tal vez no sea posible reproducir los discos citados anteriormente en todos los casos, debido al tipo de disco o al estado de la grabación.
- **Nota acerca de la utilización de un DualDisc**
  La cara con el contenido de audio digital de un DualDisc no cumple con las especificaciones técnicas del formato de audio digital de disco compacto (CD-DA), por lo que la reproducción podría resultar imposible.

Inserción/Extracción del disco/tarjeta/casete

Inserción de discos

1 Abra/cierre la bandeja de CD únicamente con el botón [OPEN/CLOSE ≜].
2 Introduzca el disco colocándolo bien en la guía de la bandeja.

Inserción de una tarjeta

1 Abra la tapa.
2 Inserte la tarjeta SD.
- Pulse en el centro de la tarjeta hasta que encaje en su sitio produciendo un clic.
- Inserte con la etiqueta hacia arriba y la esquina cortada hacia la derecha.
- Es necesario usar un adaptador miniSD.

3 Cierre bien la tapa.
- Se iluminará el indicador de tarjeta SD.
- Cuando la tapa está abierta la tarjeta SD no se puede reproducir, grabar ni editar.

■ Extracción de la tarjeta SD.

1 Abra la tapa.
2 Pulse en el centro de la tarjeta SD.
3 Extráigala en línea recta.
4 Cierre bien la tapa.

Nota

- No abra la tapa de la tarjeta durante la reproducción porque se parará la reproducción.
- No abra la tapa durante la grabación/edición. Si lo hace podrá pararse la grabación o edición o los datos podrán no grabarse o editarse correctamente en la tarjeta SD.
- No abra la tapa ni extraiga la tarjeta SD cuando esté visualizado “CARD Writing” o esté parpadeando el indicador de tarjeta SD. La tarjeta SD podría quedar inservible.
- Si abre la tapa sin querer cuando esté grabando de un CD, vuelva a insertar la tarjeta SD y compruebe la grabación. Si hay algún problema, borre lo que se ha grabado, después haga la grabación otra vez.
  No se puede utilizar la grabación a alta velocidad para grabar el mismo CD por segunda vez dentro de los siguientes 74 minutos de terminar la primera grabación a alta velocidad. (Sí puede grabar a velocidad normal.)
- Si abre la tapa sin querer cuando esté grabando de la radio, se detendrá la grabación.
- Si abre la tapa sin querer cuando esté editando una tarjeta SD, vuelva a insertar la tarjeta y compruebe lo que ha editado. Si hay algún problema, borre lo que se ha editado, después haga la edición otra vez.

Inserción de un casete

1 Abra la tapa del casete con [OPEN ≜].
2 Inserte un casete con el lado de la cinta expuesta orientado hacia usted y la cara que quiera reproducir hacia arriba.
3 Cierre bien la tapa.

Instalación

Colocación de los altavoces

Colóquelos de forma que los logotipos Panasonic y los altavoces de superagudos queden hacia fuera.

- **Utilice solamente los altavoces suministrados**
  La utilización de otros altavoces puede dañar el aparato y afectará negativamente a la calidad del sonido.
- Mantenga sus altavoces separados del sistema 10 mm (13/32") como mínimo para obtener una ventilación apropiada.
- Para evitar estropear los altavoces, no toque sus conos si ha quitado las redes.
- Estos altavoces no tienen blindaje magnético. No los ponga cerca de televisores, ordenadores personales ni otros dispositivos que se vean influenciados fácilmente por el magnetismo.

Precaución

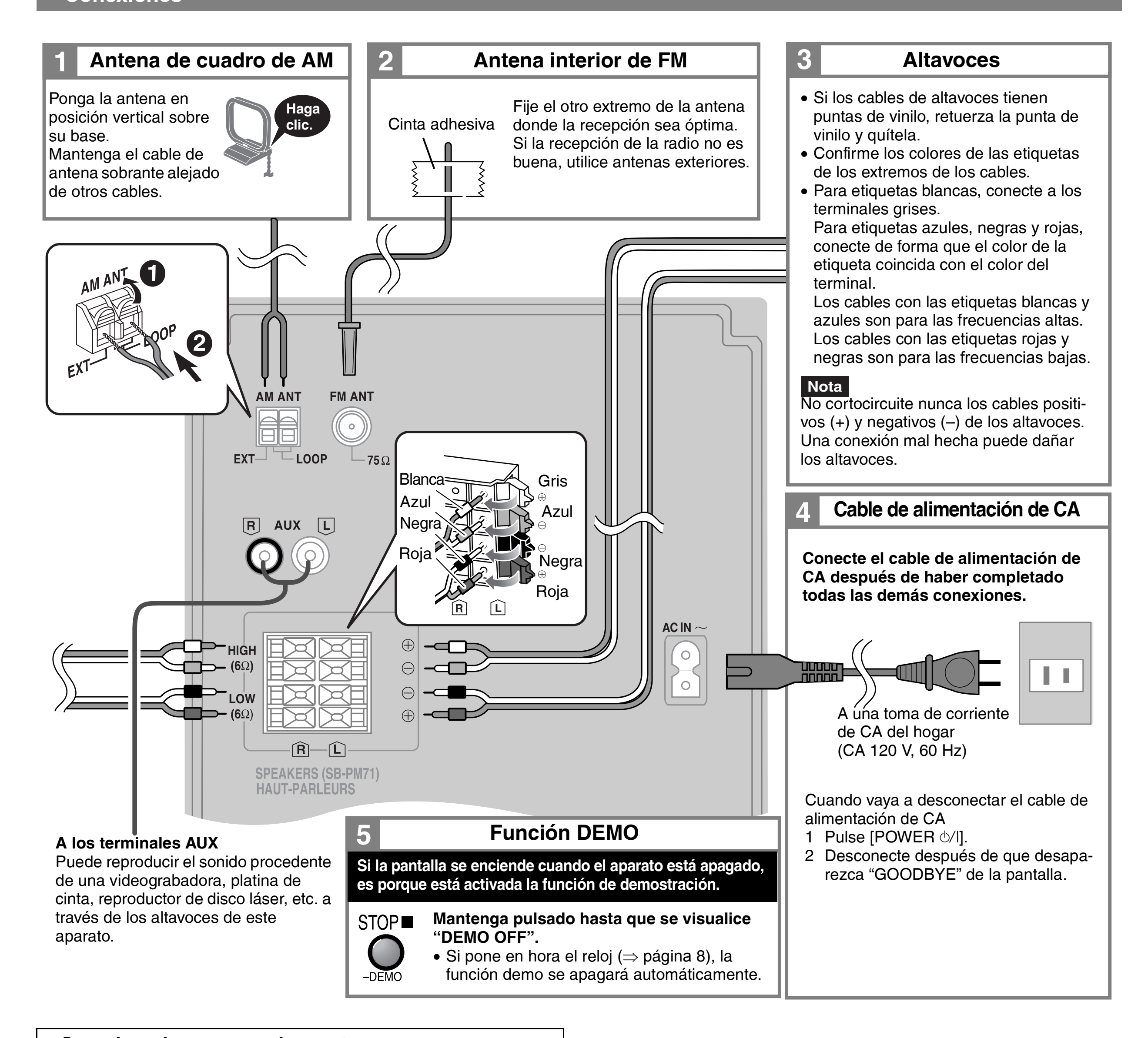
- **Utilice estos altavoces sólo con el sistema recomendado. En caso contrario podrán dañarse el amplificador y los altavoces, y podrá producirse un incendio. Consulte a un técnico cualificado si se produce algún daño o si nota un cambio repentino en el funcionamiento.**
- **No instale estos altavoces en paredes o techos.**

Las pilas del mando a distancia

R6/LR6, AA

- Inserte las pilas de forma que sus polos (+ y –) concuerden con los del mando a distancia.
- No utilice pilas recargables.

Conexiones



1 Antena de cuadro de AM

Ponga la antena en posición vertical sobre su base.
Mantenga el cable de antena sobrante alejado de otros cables.

2 Antena interior de FM

Fije el otro extremo de la antena donde la recepción sea óptima.
Si la recepción de la radio no es buena, utilice antenas exteriores.

3 Altavoces

- Si los cables de altavoces tienen puntas de vinilo, retuerza la punta de vinilo y quítela.
- Confirme los colores de las etiquetas de los extremos de los cables.
- Para etiquetas blancas, conecte a los terminales grises.
  Para etiquetas azules, negras y rojas, conecte de forma que el color de la etiqueta coincida con el color del terminal.
  Los cables con las etiquetas blancas y azules son para las frecuencias altas.
  Los cables con las etiquetas rojas y negras son para las frecuencias bajas.

Nota

No cortocircuite nunca los cables positivos (+) y negativos (–) de los altavoces. Una conexión mal hecha puede dañar los altavoces.

4 Cable de alimentación de CA

Conecte el cable de alimentación de CA después de haber completado todas las demás conexiones.

Cuando vaya a desconectar el cable de alimentación de CA
1. Pulse [POWER ⏻/I].
2. Desconecte después de que desaparezca "GOODBYE" de la pantalla.

A los terminales AUX
Puede reproducir el sonido procedente de una videograbadora, platina de cinta, reproductor de disco láser, etc. a través de los altavoces de este aparato.

5 Función DEMO

Si la pantalla se enciende cuando el aparato está apagado, es porque está activada la función de demostración.

Mantenga pulsado hasta que se visualice "DEMO OFF".
- Si pone en hora el reloj (⇒ página 8), la función demo se apagará automáticamente.

Cuando quiera mover el aparato

1. Extraiga todos los discos, tarjeta y cinta.
2. Pulse [POWER ⏻/I] en el aparato principal para apagarlo.
3. Desconecte el cable de alimentación de CA después de que desaparezca "GOODBYE" de la pantalla.

Guía de control

La pantalla de abajo es sólo para explicaciones.

Mando a distancia

SLEEP
Pulse para programar el temporizador de desconexión.
- El temporizador apaga el aparato tras un tiempo seleccionado.
- **Para confirmar el tiempo restante**
  Pulse [SLEEP, –AUTO OFF] una vez.

–AUTO OFF
Mantenga pulsado [SLEEP, –AUTO OFF] hasta que se visualice “AUTO OFF”.
- El aparato se apaga si se deja sin utilizar durante 10 minutos para ahorrar energía.
- Esta función no se activa si la fuente de sonido es el sintonizador o AUX.

⏻ (⇒ página 8)

PROGRAM (⇒ página 7)

DISC (⇒ página 6)

TITLE IN (⇒ página 11)

CHARA (⇒ página 10)

EDIT MODE (⇒ páginas 9, 10)

DEL (⇒ página 10)

⏶, ⏷ ALBUM/GROUP (⇒ páginas 6, 7)

▶ TAPE (⇒ página 8)
▶/❚❚ SD (⇒ página 6)
▶/❚❚ CD (⇒ página 6)

■ STOP
Pulse para parar o cancelar a medias.

MUTING
El volumen se baja al mínimo.

H.BASS (⇒ página 7)
RE-MASTER (⇒ página 7)

●/❚❚ REC (⇒ página 9)

SD, –HI-SPEED CD ▶ SD (⇒ página 9)
Pulse para grabar en tarjeta SD.

CLOCK/ (⇒ página 8)
TIMER (⇒ página 8)

◴ PLAY/REC (⇒ página 8)

DISPLAY
Pulse para mostrar los distintos tipos de información durante la reproducción o grabación.
–DIMMER
Mantenga pulsado para reducir la iluminación del panel de visualización.

PLAY MODE (⇒ página 6)
–REPEAT (⇒ página 7)

Botones numerados
Pulse los botones numerados para seleccionar y reproducir la pista.
Ejemplo
Para seleccionar 12:
[≧10] ➨ [1] ➨ [2]
Para seleccionar 123:
[≧10] ➨ [≧10] ➨ [1] ➨ [2] ➨ [3]

⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF
Pulse para saltar, o mantenga pulsado para buscar.

TUNER/AUX (⇒ páginas 8, 10)

▲, ▼
LIST/ENTER (⇒ página 6)
VOL–, + : Ajuste de volumen

RETURN
Pulse para volver a la visualización anterior.

SURROUND (⇒ página 7)
SOUND (⇒ página 7)

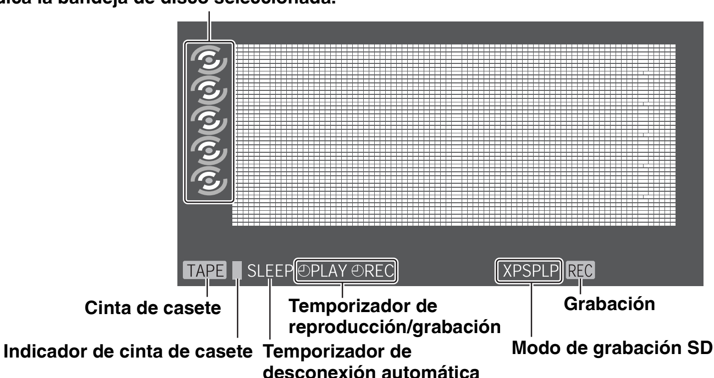
REC MODE (⇒ página 9)

TAPE (⇒ página 9)
Pulse para grabar en cinta de casete.

Pantalla



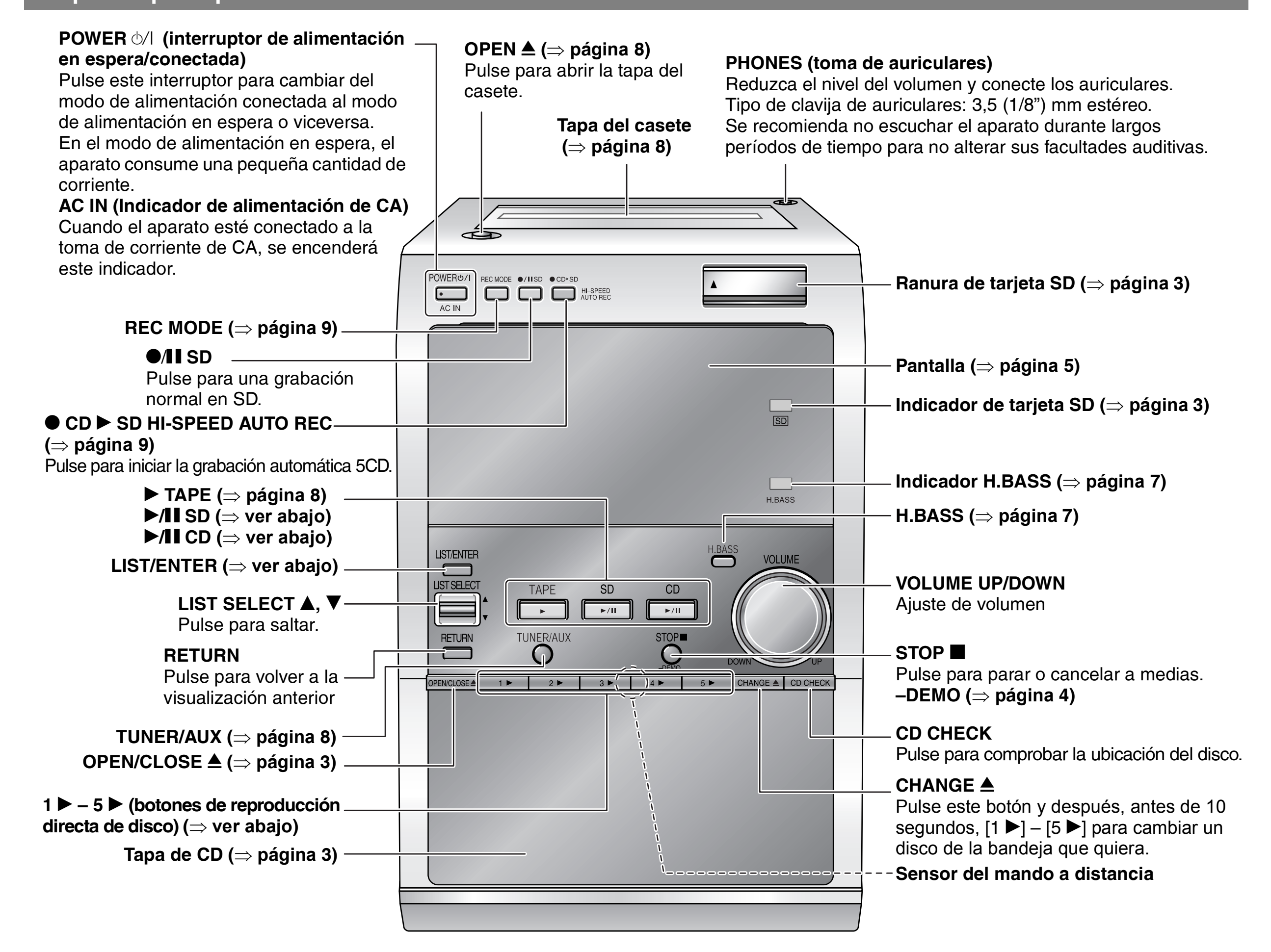
Indica la bandeja de disco seleccionada.



■ Acerca del protector de pantalla (evita el quemado de la pantalla)

Si no activa la función de desconexión automática (⇒ ver arriba), aparecerá el protector de pantalla cuando el aparato sea dejado sin utilizar durante 10 minutos. Pulse cualquier botón para cancelar el protector de pantalla.
El protector de pantalla no funcionará cuando esté activada la función de desconexión automática.

Aparato principal



Reproducción básica

Reproducción de discos

1 Pulse [1 ▶]– [5 ▶] para seleccionar una bandeja de disco.
- La unidad se encenderá automáticamente.
- Si ya hay un CD cargado, el aparato se encenderá e iniciará la reproducción automáticamente (Reproducción con un solo toque).

2 Pulse [OPEN/CLOSE ≜] para abrir la tapa del CD.

3 Inserte un disco. (⇒ página 3)

4 Pulse [OPEN/CLOSE ≜] para cerrar la tapa de CD.

5 Pulse [▶/❚❚ CD] para iniciar la reproducción.

Reproducción de tarjetas SD

Este aparato solamente puede reproducir datos de música (AAC/MP3/WMA) grabados en el formato de audio SD estándar. Otros formatos de audio SD no se pueden reproducir.

1 Inserte la tarjeta SD. (⇒ página 3)

2 Pulse [▶/❚❚ SD] para iniciar la reproducción.
- No abra la tapa de la tarjeta durante la reproducción porque se parará la reproducción.
- En este aparato puede utilizar tarjetas SD con capacidades entre 8 MB y 1 GB.

Selección de un disco

Pulse [DISC], y antes de 10 segundos, pulse [1] - [5].

Reproducción de todos los discos CD WMA MP3

Pulse [PLAY MODE, –REPEAT] para seleccionar “ALL DISC”.

Selección de un álbum WMA MP3

1 Durante la parada
Pulse [PLAY MODE, –REPEAT] para seleccionar “1 ALBUM”.

2 Pulse [⦣, ⦤ ALBUM/GROUP] para seleccionar el álbum.

3 Pulse [▶/❚❚ CD].
- **Para saltar un álbum**
  Pulse [⦣, ⦤ ALBUM/GROUP].

Búsqueda de título CD WMA MP3 SD

1 Durante la parada
Pulse [LIST/ENTER].

2 Pulse [▲] or [▼] para seleccionar el título y pulse [LIST/ENTER].
- En primer lugar seleccione el disco, álbum o título de lista de reproducción.
- Seleccione “Track List” para seleccinar una pista de entre todos los títulos de pista de la tarjeta SD.

Reproducción de programa (hasta 24 elementos)
CD WMA MP3 SD

1 Durante la parada
Pulse [PROGRAM].

2 CD/WMA/MP3 solamente
Seleccione un disco.
1 Pulse [DISC].
2 Antes de 10 segundos:
Pulse [1] - [5] para seleccionar el disco.

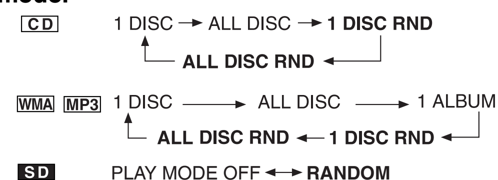
3 Pulse los botones numerados para seleccionar la pista.

4 Pulse [▶/❚❚ CD] o [▶/❚❚ SD].

Para	Acción
cancelar la reproducción de programa	Pulse [PROGRAM] en el modo de parada. El contenido programado se guardará en la memoria.
repetir el programa	Pulse [PROGRAM] después [▶/❚❚ CD] o [▶/❚❚ SD].
comprobar el contenido del programa	Pulse [◀◀ ∨/REW] o [▶▶ ∧/FF] cuando esté visualizado "PGM".
cancelar un programa	Pulse [■ STOP] en el modo de parada.

Reproducción aleatoria CD WMA MP3 SD

1 Durante la parada
Pulse [PLAY MODE, –REPEAT] para seleccionar el modo.



SD PLAY MODE OFF ◀—▶ **RANDOM**

2 Pulse [▶/❚❚ CD] o [▶/❚❚ SD].

Repetición de reproducción CD WMA MP3 SD

Durante la reproducción
Mantenga pulsado [PLAY MODE, –REPEAT] hasta que se visualice "REPEAT ON".

- Aparecerá "REP)" ["PGM)" en reproducción de programa y "RND)" en reproducción aleatoria].
- **Para cancelar**
  Mantenga pulsado [PLAY MODE, –REPEAT] hasta que se visualice "REPEAT OFF".
- La repetición de reproducción se cancelará cuando el aparato deje de reproducir.

Reproducción de discos HighMAT WMA MP3

"HighMAT" aparece para mostrar que puede utilizar estas funciones.

1 Durante la parada
Pulse [LIST/ENTER].

2 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el disco y pulse [LIST/ENTER].

3 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el método de reproducción y pulse [LIST/ENTER].

HighMAT Menu	Encuentra y reproduce una lista de reproducción del menú HighMAT
All Playlist	Selecciona y reproduce listas de reproducción
WMA/MP3	Selecciona y reproduce WMA/MP3

4 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el menú, lista de reproducción o pista y pulse [LIST/ENTER].
- **Para seleccionar un grupo**
  Pulse [⮜, ⮞ ALBUM/GROUP] durante la reproducción.

Cambio del campo de sonido y la calidad

■ **Ecualizador predeterminado**
Pulse [SOUND].
Cada vez que pulse el botón:

HEAVY	: Añade intensidad a la música rock (preajuste de fábrica)
CLEAR	: Clarifica los sonidos más altos
SOFT	: Utilice este ajuste para la música de fondo
VOCAL	: Añade brillo a la voz
FLAT	: Ecualizador apagado

■ **Ecualizador manual**

1 Mantenga pulsado [SOUND].
Aparecerán "BASS" y "TREBLE" en la pantalla.

2 Pulse [SOUND] para seleccionar un ajuste.
BASS ◀—▶ TREBLE

3 Pulse [▲] o [▼] mientras esté parpadeando "BASS" o "TREBLE" para cambiar el nivel (–4 a +4) y pulse [LIST/ENTER].

- SOUND (calidad y campo de sonido) no se puede cambiar durante la grabación.

H.BASS

Puede disfrutar de graves más potentes en altavoces de gama amplia.
Pulse [H.BASS].
H.BASS 1: Añade graves potentes (preajuste de fábrica)
H.BASS 2: Aumenta aún más la potencia de los graves
- Se ilumina el indicador H.BASS.
- El efecto podrá notarse menos con algunas fuentes de sonido.

Re-master — Para disfrutar un sonido más natural
WMA MP3 SD

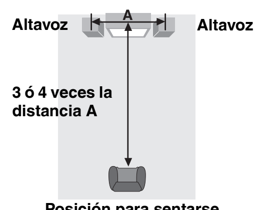
Discos grabados en 32 kHz, 44,1 kHz o 48 kHz
Esta función reproduce las frecuencias perdidas durante la grabación para ofrecerle un sonido más próximo al original.
Durante la reproducción
Pulse [RE-MASTER].
RE-MASTER OFF ◀—▶ **RE-MASTER ON**

SURROUND

Puede añadir amplitud y profundidad natural al sonido estéreo.
Pulse [SURROUND].

SURROUND 1	: Efecto natural
SURROUND 2	: Efecto mejorado
SURROUND OFF	: Cancelar (preajuste de fábrica)

- No funciona o tiene menos efecto con algunos discos.
- Apague si esto causa distorsión.
- No lo utilice en combinación con efectos de sonido ambiental de otro equipo.
- SURROUND no se puede cambiar durante la grabación.
- **Posición óptima para sentarse**



Posición para sentarse

Cintas de casete

1 Pulse [OPEN ≜] para abrir e insertar un casete.
(⇒ página 3)

2 Pulse [▶ TAPE] para iniciar la reproducción.

■ Búsqueda del principio de una pista (TPS: sensor de programas de la cinta)

El TPS encuentra el comienzo de una pista y reanuda la reproducción desde ese punto. Cada pulsación aumenta el número de pistas saltadas, hasta un máximo de 9.
Durante la reproducción
Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] en el mando a distancia o gire [LIST SELECT ▲, ▼] en el aparato principal.

Nota

Use cintas de posición normal.
Las cintas de posición alta y de metal se pueden reproducir, pero el aparato no hará justicia a las características de estas cintas.

- Las cintas que superan los 100 minutos son delgadas y pueden romperse o quedar atrapadas en el mecanismo.

La radio

Sintonización manual

1 Pulse [TUNER/AUX] para seleccionar "FM" o "AM".

2 Pulse [PLAY MODE, –REPEAT] para seleccionar "MANUAL".

3 Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] para seleccionar la frecuencia de la emisora que quiera.

4 Pulse [VOL -, VOL +] para ajustar el volumen.

- Mantenga pulsado [⏮ ∨/REW] o [⏭ ∧/FF] hasta que la frecuencia comience a desplazarse para iniciar la sintonización automática. La sintonización se para cuando se encuentra una emisora.
- **Si el ruido en FM es excesivo**
  Mantenga pulsado [PLAY MODE, –REPEAT] para visualziar "MONO".
- **Paso de frecuencia de FM (aparato principal solamente)**
  Puede cambiar la frecuencia (pasos de 0,2 MHz o 0,1 MHz).
  1 Seleccione "FM".
  2 Mantenga pulsado [TUNER/AUX] en el aparato principal. Después de unos cuantos segundos, "FM" comenzará a parpadear en la pantalla. Continúe manteniendo pulsado el botón. Cambiarán la frecuencia mínima y el paso.

Presintonización

Presintonice las emisoras en los canales para poder seleccionarlas fácilmente. Se puede presintonizar un máximo de 15 emisoras de cada banda FM y AM.

■ Presintonización automática

1 Sintonice la frecuencia desde donde va a iniciarse la presintonización (⇒ ver arriba).
2 Mantenga pulsado [PROGRAM].

- Comenzará a parpadear "AUTO MEMORY".
- El sintonizador presintoniza las emisoras que puede recibir en los canales, en orden ascendente. Cuando haya terminado, aparecerá "SET OK" y se oirá la última emisora que haya presintonizado.

■ Presintonización manual

1 Sintonice la emisora deseada (⇒ ver arriba).
2 Pulse [PROGRAM].
Aparecerá "PGM".
3 Antes de 10 segundos, pulse los botones numerados para seleccionar el canal.

■ Selección de canales

1 Pulse [TUNER/AUX] para seleccionar "FM" o "AM".
2 Pulse [PLAY MODE, –REPEAT] para seleccionar "PRESET".
3 Pulse los botones numerados o [⏮ ∨/REW] o [⏭ ∧/FF] para seleccionar el canal.

Funciones cómodas

Ajuste de la hora

1 Pulse [CLOCK/TIMER] para seleccionar "CLOCK".

2 Antes de 10 segundos:
Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] para ajustar el día y pulse [LIST/ENTER].

3 Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] para ajustar la hora y pulse [LIST/ENTER].

- Mantenga pulsado para cambiar la hora más rápidamente.

Se ajustará la hora y se volverá a la visualización original.

Para visualizar el reloj
Cuando el aparato esté encendido, pulse [CLOCK/TIMER].
Cuando el aparato esté apagado, pulse [DISPLAY, –DIMMER].

Nota

- El reloj del aparato es del tipo de 12 horas.
- Vuelva a ajustar regularmente el reloj para mantener su precisión.
- Si hay un corte en el suministro eléctrico o se desenchufa la clavija de la toma de corriente de CA, ajuste esto otra vez.

Programación del temporizador de reproducción/ grabación

Puede programar el temporizador para que se encienda a una hora concreta como despertador (temporizador de reproducción) o para grabar una emisora de radio o desde una fuente extena (temporizador de grabación). Los temporizadores de reproducción y grabación no pueden utilizarse juntos.

Preparación
1 Encienda el aparato y ponga en hora el reloj. (⇒ ver arriba)
2 **Para el temporizador de reproducción**
Prepare la fuente deseada (CD, SD, cinta, radio, o externa), y ajuste el volumen.
Para el temporizador de grabación
Sintonice la emisora de radio (⇒ ver a la izquierda) o seleccione la fuente externa (⇒ página 10).

1 Pulse [CLOCK/TIMER] para seleccionar la función del temporizador.
Cada vez que pulse el botón:
→ CLOCK → ◷PLAY → ◷REC → Visualización original
◷PLAY: Para programar el temporizador de reproducción
◷REC: Para programar el temporizador de grabación

2 Antes de 10 segundos:
Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] para ajustar el día y pulse [LIST/ENTER].

3 Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] para ajustar la hora de inicio y pulse [LIST/ENTER].

4 Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] para ajustar la hora de finalización y pulse [LIST/ENTER].
Las horas de inicio y finalización quedan ahora ajustadas.

5 Pulse [◷ PLAY/REC] para visualizar el indicador de temporizador.
◷PLAY : Para encender el temporizador de reproducción
◷ REC-SD : Para encender el temporizador de grabación (Grabación en SD)
◷ REC-TAPE: Para encender el temporizador de grabación (Grabación en cinta de casete)

6 Pulse [⏻] para apagar el aparato.

Para cancelar el temporizador
Pulse [◷ PLAY/REC] para seleccionar "TIMER OFF".
(Si está activado, el temporizador se enciende a la hora programada.)

Para comprobar los ajustes
Pulse [CLOCK/TIMER] con el aparato encendido para seleccionar "◷PLAY" o "◷ REC".

Para coprobar la programación mientras el aparato está apagado
Pulse [CLOCK/TIMER].

Si utiliza el aparato tras programar los temporizadores
Tras el uso, compruebe que están cargados el disco, la tarjeta o cinta correctos, antes de apagar el equipo.

Tiempo de grabación aproximado en tarjeta de memoria SD

Capacidad de la tarjeta SD*	Modo de grabación		
	XP: 128 kbps	SP: 96 kbps	LP: 64 kbps
32 MB	31 min.	41 min.	62 min.
64 MB	64 min.	85 min.	128 min.
128 MB	130 min.	173 min.	260 min.
256 MB	259 min.	346 min.	519 min.
512 MB	523 min.	698 min.	1047 min.
1 GB	1007 min.	1343 min.	2014 min.

* La capacidad utilizable será inferior.
- El número máximo de pistas que se pueden grabar en una tarjeta SD: 998
- Modo de grabación:
  XP: Modo de calidad alta SP: Modo normal LP: Modo de reproducción larga

Limitaciones en la grabación a alta velocidad

Este aparato emplea un sistema de gestión de copia que limita la utilización de la grabación a alta velocidad.
- **No se puede utlizar la grabación a alta velocidad para grabar el mismo CD por segunda vez dentro de los siguientes 74 minutos de terminar la primera grabación a alta velocidad.** (Sí puede grabar a velocidad normal.) Si intenta iniciar otra vez la grabación a alta velocidad, aparecerá, "PLEASE WAIT XX MIN." en la pantalla. ("XX" es el número de minutos que debe esperar para poder iniciar la grabación a alta velocidad otra vez.)
- **Puede grabar hasta 24 discos en 74 minutos.**
  Si termina la grabación de 24 discos antes de transcurrir unos 74 minutos, no podrá comenzar a grabar el vigésimo quinto disco.
- No se puede utilizar la grabación a alta velocidad cuando los discos contienen archivos WMA/MP3.

Cuando grabe a alta velocidad desde un CD a SD

Use tarjetas de memoria SD Panasonic con una velocidad de transferencia de 10 MB/seg o más (tipos SUPER HIGH SPEED/PRO HIGH SPEED) para obtener mejores resultados.
- La velocidad máxima de transferencia puede no alcanzarse o la grabación a alta velocidad puede no ser posible si utiliza otras tarjetas.
- Visite nuestra página principal para obtener más detalles.
  http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs
  (En este sitio sólo se emplea el idioma inglés.)
- Puede usar cualquier tipo de tarjeta de memoria SD cuando grabe a una velocidad normal.

Grabación de CD

(Grabación normal/Grabación a alta velocidad)

1 Pulse [1 ▶] – [5 ▶] para seleccionar una bandeja de disco.

2 Pulse [OPEN/CLOSE ≜] para abrir la tapa de CD.
Pulse [OPEN/CLOSE ≜] otra vez para cerrar la tapa de CD.

3 Pulse [REC MODE] para seleccionar el modo de grabación (XP/SP/LP).

4 Durante la parada
Pulse [PLAYMODE, –REPEAT] para seleccionar "1 DISC" o "ALL DISC".
- No se puede seleccionar el modo RANDOM cuando se está grabando.

5 Inicie la grabación.
- **Para una grabación normal en SD**
  Mientras mantiene pulsado [●/❚❚ REC], pulse [SD, -HI-SPEED CD ▶ SD] para iniciar la grabación.
- **Para una grabación normal en cinta de casete**
  Mientras mantiene pulsado [●/❚❚ REC], pulse [TAPE] para iniciar la grabación.
- **Para una grabación a alta velocidad**
  Mientras mantiene pulsado [●/❚❚ REC], mantenga pulsado [SD, -HI-SPEED CD ▶ SD] durante dos segundos o más para iniciar la grabación.

Para parar
Pulse [■ STOP].

Para mostrar el tiempo restante de la SD
Pulse [DISPLAY, –DIMMER] varias veces.
El tiempo restante depende del modo de grabación seleccionado (XP/SP/LP).

Nota
- Los archivos WMA/MP3 se graban automáticamente en formato analógico.
- Este aparato graba de CD a tarjeta SD en formato AAC.

Grabación automática 5CD (CD ➨ SD)

(Grabación a alta velocidad solamente)
Esta función graba a alta velocidad uno tras otro todos los CD cargados comenzando por la primera bandeja a una tarjeta SD con un solo toque.
- Todas las pistas de un CD se graban componiendo una lista de reproducción.
- Todos los títulos del CD (⇒ página 11) se copian a la tarjeta SD.

1 Inserte el CD y seleccione el modo de grabación.
(realice los pasos 1 a 3 ⇒ ver a la izquierda.)

2 Pulse [▶/❚❚ CD] después [■ STOP] para seleccionar "CD" como fuente.

3 Pulse [● CD ▶ SD HI-SPEED AUTO REC] en el aparato principal para iniciar la grabación.

Grabación de programa

(Grabación normal solamente)

1 Inserte el CD y seleccione el modo de grabación.
(realice los pasos 1 a 3 ⇒ ver a la izquierda.)

2 Pulse [▶/❚❚ CD] después [■ STOP] para seleccionar "CD" como fuente.

3 Programe las pistas que quiera (⇒ página 7, Reproducción de programa, pasos 1 a 3).

4 Inicie la grabación.
- **Para grabar en SD**
  Mientras mantiene pulsado [●/❚❚ REC], pulse [SD, -HI-SPEED CD ▶ SD] para iniciar la grabación.
- **Para grabar en cinta**
  Mientras mantiene pulsado [●/❚❚ REC], pulse [TAPE] para iniciar la grabación.

Grabación SD / cinta de casete / la radio

(Grabación normal solamente)

1 Inserte la tarjeta SD o cinta de casete. (⇒ página 3)

2 Cuando quiera grabar en tarjeta SD
Pulse [EDIT MODE] para seleccionar el método de grabación.
MANUAL : Grabación normal
TIME MARK : Se insertan automáticamente marcas de pista cada cinco minutos.

3 Seleccione la fuente de grabación.
Para grabar de SD, pulse [▶/❚❚ SD] después [■ STOP].
Para grabar de cinta, pulse [▶ TAPE] después [■ STOP].
Para grabar de la radio, sintonice la emisora. (⇒ page 8)
- Programe las pistas que quiera para grabación de programa (⇒ página 7, Reproducción de programa, pasos 1 a 3).

4 Inicie la grabación.
- **Para grabar en SD**
  Mientras mantiene pulsado [●/❚❚ REC], pulse [SD, -HI-SPEED CD ▶ SD] para iniciar la grabación.
- **Para grabar en cinta**
  Mientras mantiene pulsado [●/❚❚ REC], pulse [TAPE] para iniciar la grabación.

Para hacer una pausa (grabación desde una cinta de casete y la radio solamente)
Mientras mantiene pulsado [●/❚❚ REC], pulse [SD, -HI-SPEED CD ▶ SD].
La SD hará una pausa y la cinta de casete o la radio continuará sonando.
(Parpadeará "REC" en la pantalla.)
Pulse otra vez para reanudar la grabación.
Se añade una marca de pista (⇒ ver abajo).

■ Agreación de marcas de pista en la tarjeta SD

Puede añadir marcas de pista donde cambia la pista en la cinta de casete o la radio.
Durante la grabación, pulse [EDIT MODE].

Grabación

Grabación desde un aparato externo

(Grabación normal solamente)

1 Pulse [TUNER/AUX] para seleccionar “AUX”.

2 Pulse [EDIT MODE] para seleccionar el método de grabación.

MANUAL
SYNCHRO : La grabación comienza automáticamente cuando se inicia la reproducción en el equipo conectado.
TIME MARK : Se añade automáticamente una marca de pista cada 5 minutos.

3 Inicie la grabación.

- **Para grabar en SD**
  Mientras mantiene pulsado [●/❚❚ REC], pulse [SD, -HI-SPEED CD ▶ SD] para iniciar la grabación.
  –MANUAL/TIME MARK: Se inicia la grabación.
  –SYNCHRO: Se pone en grabación en espera.
- **Para grabar en cinta**
  Mientras mantiene pulsado [●/❚❚ REC], pulse [TAPE] para iniciar la grabación.
- Para conocer detalles, consulte el manual de instrucciones del aparato externo.

■ Para cambiar el nivel de entrada

Antes de grabar fuentes externas con volumen bajo a tarjeta SD o cinta de casete

1 Inicie la reproducción en la fuente externa.
2 Pulse [TUNER/AUX] para seleccionar "AUX".
3 Mantenga pulsado [PLAY MODE, –REPEAT] hasta que se visualice “HIGH”.
HIGH ↔ NORMAL

Edición de SD

1 Inserte la tarjeta SD. (⇒ página 3)

2 Pulse [▶/❚❚ SD] después [■ STOP]

3 Pulse [EDIT MODE] para seleccionar el modo de grabación y pulse [LIST/ENTER].

Borrado de pistas — TRACK ERASE/ALL ERASE

■ TRACK ERASE

1 **Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] para seleccionar la pista que quiera borrar y pulse [LIST/ENTER].**
Repita estos pasos para seleccionar otras pistas (máximo 24 pistas).
2 **Pulse [LIST/ENTER].**

■ ALL ERASE

Se borrarán todas las pistas de audio SD que haya en la tarjeta.
Pulse [LIST/ENTER].

Movimiento de pistas — MOVE

1 **Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] para seleccionar la pista que quiera mover y pulse [LIST/ENTER].**
2 **Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] para seleccionar la nueva posición y pulse [LIST/ENTER].**
3 **Pulse [LIST/ENTER].**

Formateo de una tarjeta — CARD FORMAT

Al formatear se borra todo el contenido de la tarjeta y no únicamente las pistas grabadas utilizando este aparato. Una vez borrado, el contenido de la tarjeta se pierde y no se puede recuperar. Asegúrese antes de proceder.

Pulse [LIST/ENTER].

- No abra la tapa de la tarjeta hasta que se visualice “NO TRACK”. Tal acción puede dejar la tarjeta inservible.
- Cuando una tarjeta sea formateada utilizando esta unidad, es posible que no pueda usarse en otro equipo.

Edición de listas de reproducción — PLAYLIST

Puede organizar las pistas grabadas en el orden que quiera reproducirlas.

Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] para seleccionar la operación de la lista de reproducción y pulse [LIST/ENTER].

■ Para crear una nueva lista de reproducción — PL CREATE

1 Pulse los botones numerados para seleccionar la pista.
- Repita estos pasos para seleccionar otras pistas (máximo 99 pistas).

2 Pulse [LIST/ENTER].
3 Introduzca el nombre (⇒ ver abajo) y pulse [LIST/ENTER].

- **Para reproducir una lista de reproducción**
  (⇒ página 6, Búsqueda de título)

■ Para borrar listas de reproducción — PL ERASE

1 Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] para seleccionar la lista de reproducción y pulse [LIST/ENTER].
2 Pulse [LIST/ENTER].

■ Para añadir o borrar pistas de listas de reproducción — PL EDIT

1 Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] para seleccionar la lista de reproducción y pulse [LIST/ENTER].
- **Para añadir pistas**
  Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] para seleccionar dónde añadir la pista.
  Pulse los botones numéricos para seleccionar la pista.
- **Para borrar pistas**
  Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] para seleccionar la pista y pulse [DEL].

2 Pulse [LIST/ENTER].

- **Para comprobar las pistas colocadas en una lista de reproducción**
  Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF].

■ Introducción de un título de lista de reproducción — PL TITLE

1 Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] para seleccionar la lista de reproducción y pulse [LIST/ENTER].
2 Introduzca los caracteres (⇒ ver abajo) y pulse [LIST/ENTER].

Introducción de títulos

Preparación
Muestre la pantalla de introducción de nombre. (⇒ página 11)

Introducción de caracteres

1 Pulse [CHARA] para seleccionar caracteres de letras mayúsculas, letras minúsculas o números.

2 Pulse los botones numerados para seleccionar el carácter.

Los caracteres cambiarán cada vez que pulse el botón.

<table>
<tr><th>Botón</th><th>Caracteres</th><th>Botón</th><th>Caracteres</th></tr>
<tr><td>1</td><td>1</td><td>6</td><td>M N O m n o 6</td></tr>
<tr><td>2</td><td>A B C a b c 2</td><td>7</td><td>P Q R S p q r s 7</td></tr>
<tr><td>3</td><td>D E F d e f 3</td><td>8</td><td>T U V t u v 8</td></tr>
<tr><td>4</td><td>G H I g h i 4</td><td>9</td><td>W X Y Z w x y z 9</td></tr>
<tr><td>5</td><td>J K L j k l 5</td><td>0</td><td>0</td></tr>
<tr><td>≧10</td><td colspan="3">espacio ! ” # $ % & ’ ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [\ ] ˆ _ ` { | } ˜</td></tr>
</table>

- [ ] : Para SD solamente
- El número máximo de caracteres por título es: 32

3 Pulse [⇀ ALBUM/GROUP] para introducir el carácter.

Repita los pasos 1 al 3 para introducir el título.

Para mover el cursor
Pulse [↼, ⇀ ALBUM/GROUP].

Para borrar un carácter
Coloque el cursor sobre el carácter y pulse [DEL].

Introducción de títulos de CD (memoria de títulos de CD)

El aparato puede grabar los títulos de 100 CD y 25 títulos de pista por CD.

1 Pulse [TITLE IN].

2 Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] para seleccionar el tipo de título (título de disco/nombre del artista/título de pista), número de pista, etc. y pulse [LIST/ENTER].

3 Introduzca los caracteres (⇒ página 10) **y pulse [LIST/ENTER].**

Repita los pasos 2 y 3 si es necesario.

4 Pulse [TITLE IN].

Para parar a medias
Pulse [TITLE IN].

Para borrar títulos
1 Durante la parada, pulse [EDIT MODE].
Aparecerá "TITLE ERASE?".
2 Pulse [LIST/ENTER].
3 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el título y pulse [LIST/ENTER].
Aparecerán "TITLE ERASE?" y "PRESS ENTER" alternativamente.
4 Pulse [LIST/ENTER].
El título estará borrado después de que se visualice "COMPLETE".
Se borrarán todos los títulos que haya introducido pra el disco. Repita para borrar los títulos de otros CD.
Para cancelar, pulse [■ STOP].

Introducción de títulos de SD después de grabar

1 Pulse [TITLE IN].

2 Pulse [⏮ ∨/REW, ⏭ ∧/FF] para seleccionar el número de pista y pulse [LIST/ENTER].

3 Introduzca el título de pista (⇒ página 10) **y pulse [LIST/ENTER].**

4 Introduzca el nombre del artista (⇒ página 10) **y pulse [LIST/ENTER].**

Repita los pasos 2 al 4 si es necesario.

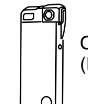
5 Pulse [TITLE IN].

Para parar a medias
Pulse [TITLE IN].

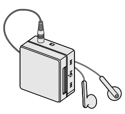
Con SD más diversión todavía

Escucha en equipo portátil

Puede disfrutar la reproducción en un reproductor de audio SD, etc., compatible con AAC.



Cámara SD múltiple (D-instantánea)



Reproductor de audio SD

Utilización en un ordenador

Puede guardar pistas de SD (datos de audio) en su ordenador, editar títulos, hacer y editar listas de reproducción y grabar pistas de su ordenador a una tarjeta SD utilizando el software Panasonic SD-Jukebox (incluido).

SD-Jukebox

SD-Jukebox es un programa de software que permite grabar y gestionar los CD de música en su ordenador y transferir las pistas grabadas a una tarjeta de memoria SD para que pueda escuchar la música en un reproductor.

Instalación del SD-Jukebox

El SD-Jukebox está en el CD-ROM incluido. Siga las pasos siguientes para instalarlo.
- **Las instrucciones de funcionamiento para el SD-Jukebox se instalan junto con la aplicación como archivo PDF.**

1 Encienda el ordenador e inicie Windows.

2 Inserte el CD-ROM incluido en la unidad de CD-ROM.

El programa instalador se iniciará automáticamente.

3 Siga las instrucciones de la pantalla.

4 Haga clic en "Finish".

- Aparecerá el icono de SD-Jukebox en el escritorio.

Requisitos del sistema

Ordenador personal	Ordenador personal IBM PC/AT compatible
SO	Windows® 2000 Professional SP2, 3, 4 Windows® XP Home Edition/Professional, o SP1, 2
CPU	Intel® Pentium® III 500 MHz o más rápida
RAM	256 MB o más
Pantalla	Color de alta densidad (16 bits) o más Resolución de escritorio de 800 x 600 píxeles o más (Se recomiendan 1024 x 768 píxeles o más)
Espacio libre en disco duro	100 MB o más
Software necesario	DirectX® 8.1 o posterior
Sonido	Dispositivo de sonido compatible con Windows
Unidad	Unidad de CD-ROM Se requiere una unidad de CD-ROM que pueda hacer grabación digital. Se recomienda una velocidad cuatro o más alta. (La grabación no se realizará debidamente con unidades de CD-ROM conectadas a través de una conexión IEEE1394.)
Interfaz	Puerto USB (La operación no estará garantizada cuando los dispositivos estén conectados mediante un concentrador USB o utilizando un cable de extensión USB.)
Otros requisitos	Si está utilizando la función CDDB, también necesitará una conexión a Internet.

- Aunque se satisfagan todos los requisitos mencionados en estas instrucciones de funcionamiento, algunos ordenadores personales no podrán utilizarse.
- Este software no puede utilizarse con Macintosh.
- La operación no estará garantizada cuando se utilicen sistemas operativos Windows distintos a los indicados arriba.
- No se garantiza la operación en un SO actualizado.
- No se garantiza la operación en un SO, excepto si es uno preinstalado.
- No es posible utilizar entornos de reinicio múltiple.
- Disponible solamente cuando el usuario inicia la sesión como administrador del sistema.
- Este software no funcionará debidamente en ordenadores de montaje casero.
- Este software no puede utlizarse en SO de 64 bits.
- Este software no puede reproducir ni grabar un CD de música que no tenga la marca (⇒ ver a la derecha) en la etiqueta del disco.



- Los requisitos de este sistema no están garantizados en caso de que se esté ejecutando cualquier otra aplicación.
- Dependiendo de su sistema de ordenador, es posible que tenga problemas tales como que no pueda grabar o utilizar los datos de música grabados. Tenga en cuenta que Matsushita no se hace responsable de ninún dato de música que pierda ni de ningún otro daño directo o indirecto.

- Esta unidad cumple con los estándares de audio SD y es compatible con la grabación y reproducción de audio SD. No obstante, no se garantiza la compatibilidad de funcionamiento con todas las unidades de audio SD.

Especificaciones

■ SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR

Potencia de salida FTC, ambos canales excitados
Distorsión armónica total 10 %
60 Hz a 3 kHz (Canal bajo) 35 W por canal (6 Ω)
3 kHz a 16 kHz (Canal alto) 35 W por canal (6 Ω)
Potencia Bi-Amp total 70 W por canal
Potencia de salida RMS, ambos canales excitados
Distorsión armónica total 10 %
1 kHz (Canal bajo) 40 W por canal (6 Ω)
8 kHz (Canal alto) 40 W por canal (6 Ω)
Potencia Bi-Amp total 80 W por canal
Impedancia de salida
HEADPHONE 16 Ω a 32 Ω

■ SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE FM

Gama de frecuencias
87,9 MHz a 107,9 MHz (preajuste de fábrica) (pasos de 200 kHz)
87,5 MHz a 108,0 MHz (pasos de 100 kHz)
Sensibilidad 1,50 μV (IHF)
Relación señal a ruido, 26 dB 1,70 μV
Terminales de antena 75 Ω (desequilibrada)
Emisoras presintonizadas 15

■ SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE AM

Gama de frecuencias 520 kHz a 1710 kHz (pasos de 10 kHz)
Sensibilidad de relación señal a ruido, 20 dB a 1000 kHz 560 μV/m
Emisoras presintonizadas 15

■ SECCIÓN DE LA PLATINA DE CASETE

Sistema de pistas 4 pistas, 2 canales
Cabezas
Grabación/reproducción Cabeza de permalloy sólida
Borrado Cabeza de ferrita de doble entrehierro
Motor Servomotor de CC
Sistema de grabación Polarización de CA 100 kHz
Sistema de borrado Borrado por CA 100 kHz
Velocidad de cinta 4,8 cm/s (1-7/8 ips)
Respuesta total de frecuencia (+3, -6 dB) en DECK OUT
Normal 35 Hz a 14 kHz
Fluctuación y trémolo 0,10 % (valor eficaz ponderado)
Tiempo de avance rápido y rebobinado
Aprox. 120 segundos con cinta de casete C-60

■ SECCIÓN DE CD

Disco CD, MP3, WMA, CD-R/RW y HighMAT
8 cm/12 cm
Frecuencia de muestreo
CD 44,1 kHz
MP3/WMA 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Velocidad en bits
MP3 32 kbps a 320 kbps
WMA 40 kbps a 192 kbps
Decodificación 16 bits lineal
Captador
Fuente del haz Láser semiconductor
Longitud de onda 780 nm
Número de canales Estéreo
Respuesta de frecuencia 20 Hz a 20 kHz (+1, -2 dB)
Fluctuación y trémolo Por debajo del límite medible
Filtro digital 8 fs
Convertidor D/A MASH (1 bit DAC)

■ SECCIÓN DE SD

Frecuencia de muestreo 32 kHz (LP), 44,1 kHz (SP, XP)
Sistema de codificación
Reproducción de audio SD (AAC/MP3/WMA)
Grabación de audio SD (AAC)
Número de canales 2 canales (estéreo)

■ SECCIÓN DE ALTAVOCES (Altavoces delanteros SB-PM71)

Tipo Sistema de 3 altavoces, 3 vías (Reflejo de graves)
Unidades de altavoces
Altavoz de graves Tipo cónico de 10 cm (4”)
Altavoz de agudos Tipo cónico de 6 cm (2 3/8”)
Superaltavoz de agudos Tipo piezoeléctrico
Impedancia
Alta 6 Ω
Baja 6 Ω
Potencia de entrada (IEC MÁX)
Alta 40 W
Baja 40 W
Presión acústica de salida 84 dB/W (1,0 m)
Frecuencia de cruce 3 kHz, 10 kHz
Gama de frecuencias 50 Hz a 50 kHz (–16 dB)
60 Hz a 45 kHz (–10 dB)
Dimensiones (AnxAlxPr) 145 mm x 250 mm x 232 mm
(5 23/32” x 9 27/32” x 9 5/32”)
Peso 2,4 kg (5,3 lbs)

■ OTROS

Velocidad de grabación CD ➡ SD Máximo 4 veces (LP)

■ GENERALIDADES

Alimentación CA 120 V, 60 Hz
Consumo 141 W
Dimensiones (AnxAlxPr) 175 mm x 249,5 mm x 379,6 mm
(6 29/32” x 9 27/32” x 14 31/32”)
Peso 5,8 kg (12,8 lbs)

Consumo en el modo de espera	**Aprox. 0,3 W**

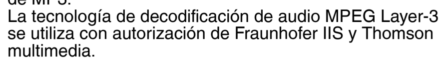
Nota

1. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.
   Los pesos y las dimensiones son aproximados.
2. La distorsión armónica total es medida con el analizador de espectro digital.

- El logotipo SD es una marca comercial.



- Microsoft, el logotipo Microsoft, Windows, el logotipo Windows, Windows NT, Windows Media y DirectX son o bien marcas comerciales o bien marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y otros países.
  WMA es un formato de compresión desarrollado por Microsoft Corporation. Éste obtiene la misma calidad de sonido que MP3 con archivos de menor tamaño que los de MP3.



- La tecnología de decodificación de audio MPEG Layer-3 se utiliza con autorización de Fraunhofer IIS y Thomson multimedia.
- Patentes AAC autorizadas (Números de patente en EE.UU.);

08/937,950	5,394,473	5,579,430	5,481,614	5,299,238	5,581,654
5848391	5,583,962	08/678,666	5,592,584	5,299,239	05-183,988
5,291,557	5,274,740	98/03037	5,781,888	5,299,240	5,548,574
5,451,954	5,633,981	97/02875	08/039,478	5,197,087	08/506,729
5 400 433	5 297 236	97/02874	08/211,547	5,490,170	08/576,495
5,222,189	4,914,701	98/03036	5,703,999	5,264,846	5,717,821
5,357,594	5,235,671	5,227,788	08/557,046	5,268,685	08/392,756
5 752 225	07/640,550	5,285,498	08/894,844	5,375,189	



HighMAT y el logotipo HighMAT son marcas de fábrica o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

- Ciertas porciones de este producto están protegidas por la ley de los derechos de autor y se suministran bajo licencia de ARIS/SOLANA/4C.
- Macintosh es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc. de los EE.UU. tanto en los Estados Unidos como en otros países.
- IBM y PC/AT son marcas comerciales registradas de International Business Machines Corporation de EE.UU..
- Intel, Pentium y Celeron son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Intel Corporation en los Estados Unidos de América y otros países.
- CD y datos relacionados con música de Gracenote, Inc., copyright© 2000-2003 Gracenote. Gracenote CDDB® Client Software, copyright© 2000-2003 Gracenote. Este producto y servicio pueden practicar una o más de las siguientes patentes de EE.UU.: #5,987,523; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, y otras patentes emitidas o pendientes.
- Gracenote® y CDDB® son marcas comerciales registradas de GraceNote. El logotipo de Gracenote, el logotipo de Gracenote CDDB y el logotipo “Powered by Gracenote” son marcas comerciales de Gracenote.
- Adobe®, los logotipos de Adobe, Acrobat®, y Acrobat® Reader™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated.
- Otros nombres de sistemas y productos mencionados en estas instrucciones son, generalmente, las marcas comerciales registradas o marcas comerciales de los fabricantes que han desarrollado el sistema o producto concerniente.
  En este manual no se utilizan las marcas ™ y ® para identificar marcas comerciales registradas y marcas comerciales.

Panasonic Consumer Electronics Company, Division of Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way Secaucus,
New Jersey 07094
http://www.panasonic.com

Panasonic Puerto Rico, Inc.
Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5
San Gabriel Industrial Park, Carolina,
Puerto Rico 00985